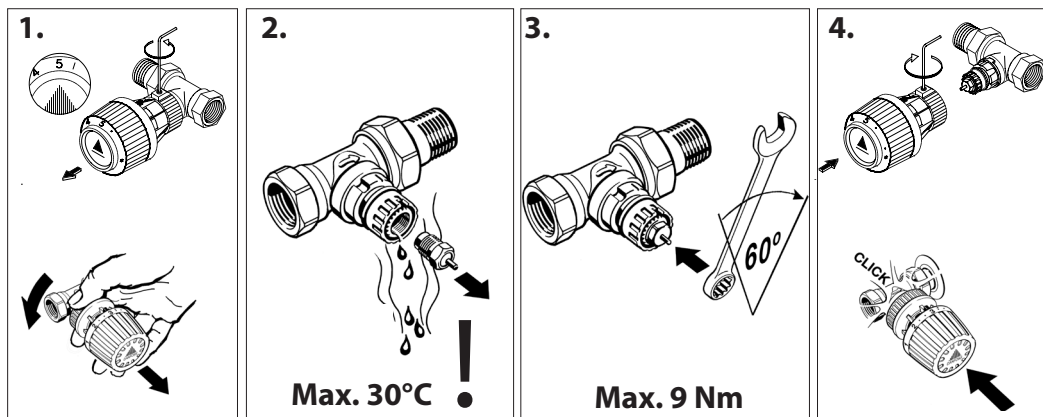
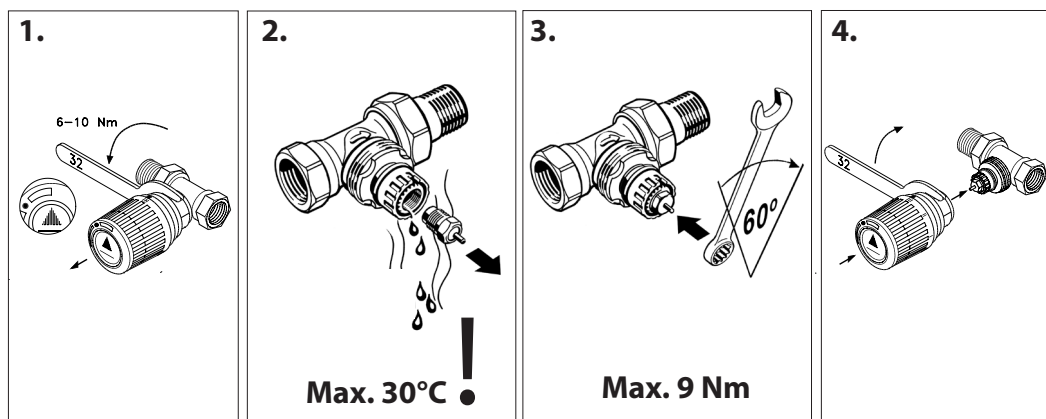
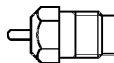


RA



RTD





- (PL) Można wymieniać podczas eksploatacji. Pamiętaj skontrolować szczelność. Obniż temperaturę kotła do 30°C.
- (RU) Замена сальника осуществляется без слива воды из трубопровода. После установки нового сальника убедитесь, что нет протечки. Уменьшить температуру в котле до 30° C.
- (BG) Може да се заменя през време на работа. Не забравяйте да проверите херметичността.
- (R) Poate fi înlocuit în timpul funcționării. Nu uitați să controlați eventualele pierderi de apă.
- (EST) Saab töötamise ajal välja vahetada. Mitte unustada veekindluse kontrollimist. Alandada pealevoolu temperatuuri 30 °C-ni.
- (LV) Detaļa var tikt nomainīta sistēmai darbojoties. Neaizmirstiet, ka var būt neliela ūdens noplūde. Pirms darbu uzsākšanas, samaziniet siltumnesēja temperatūru līdz +30C.
- (LT) Gali būti pakeista veikimo metu. Nepamirškite patikrinti, ar nėra nutekėjimo.
- (OK) Kan udskiftes under drift. Husk tæthedskontrol. Fremløbstemperaturen skal sænkes til 30°C.
- (GB) Can be replaced during operation. Don't forget leak inspection. The flow temperature should be reduced to 30°C.
- (D) Während des Betriebs auswechselbar. Dichtigkeitskontrolle nicht vergessen. Die Vorlauftemperatur sollte auf 30°C abgesenkt werden.
- (F) Le remplacement peut se faire en cours de marche. Penser au contrôle d'étanchéité. Abaisser la température de la chaudière à 30°C.
- (E) Puede ser cambiada mientras trabaja. Recordar control de estanqueidad. Bajar la temperatura de la caldera a 30 °C.
- (I) Si può fare manutenzione durante il funzionamento. Ricordare controllo tenuta. Abbassare la temperatura del boiler a 30°C.
- (S) Kan bytas under drift. OBS - täthetskontroll. Sänk temperaturen på vattenkokaren till 30° C.
- (IS) Hægt er að skipta um þéttingun með vatn á kerfinu. Ath lekaeftirlit. Lækkið hitann í katlinum niður í 30°C.
- (NL) Kan tijdens bedrijf vervangen worden. Vergeet niet op dichtheid te controleren. Verlaag de keteltemperatuur tot 30 °C.
- (FIN) Voidaan vaigtaa käytön aikana. Muista tiiviyskoe. Alenna kattilan lämpötila 30 °C:een.
- (CZ) Výměna možná za provozu. Odzkoušejte těsnost. Omezte teplotu boileru na 30° C.
- (SK) Nezabudnúť na kontrolu tesnosti. Omeďte teplotu okruhu na 30° C.
- (H) Kicsérélhető a fűtési rendszer leürítése nélkül. Tartson nyomás próbát! Csökkentse a kazán előremenő hőmérsékletét 30°C-ra!
- (SLO) Možnost zamenjave med obratovanjem. Ne pozabite preveriti zatesnitve.
- (HR) Može biti zamijenjen za vrijeme rada uređaja. Nemojte zaboraviti kontrolirati propuštanje na spoju.